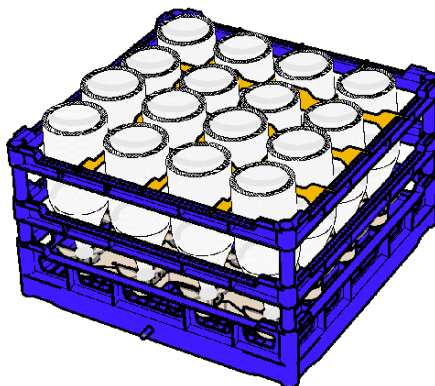
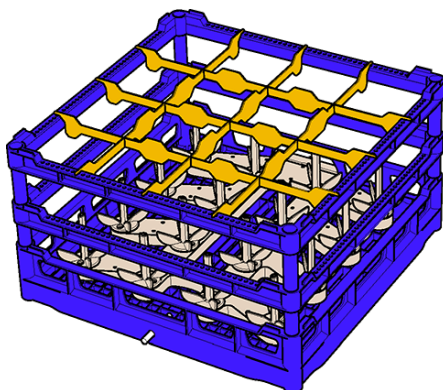


Coș pentru sticle

Manual de utilizare original



DE:



EN:



RO



**Citiți instrucțiunile înainte utilizării coșului
pentru sticle!**

Conținut

1	INDICAȚII CU PRIVIRE LA MANUALUL DE UTILIZARE	3
1.1	Identificarea produsului	3
1.2	Componente livrate	3
1.3	Documente suplimentare valabile	3
1.4	Convenții de reprezentare	3
1.4.1	<i>Simboluri de siguranță din manual</i>	4
2	SIGURANȚĂ.....	4
2.1	Utilizarea conform destinației	4
2.2	Utilizare defectuoasă	5
2.3	Indicații de siguranță	5
2.4	Cerințe asupra personalului	5
3	DESCRIEREA PRODUSULUI	6
3.1	Proprietățile sticlelor	7
3.2	Programul sticlelor	8
4	EXPLOATAREA/OPERAREA	9
5	CURĂȚARE.....	10
6	INDEX	11

1 Indicații cu privire la manualul de utilizare

Înainte de utilizarea coșului pentru sticle citiți cu atenție manualul de utilizare și documentele conexe și păstrați-le protejat și la îndemână.

Acest manual de utilizare poate fi descărcat la adresa următoare:

www.meiko.info sau <https://partnernet.meiko-global.com>.

1.1 Identificarea produsului

Acest manual de utilizare este valabil pentru coșul pentru sticle compatibil cu mașinile de spălat vase MEIKO M-iClean U (U tip M2) și ET 8.1 (ET 8.1 tip M2).

1.2 Componente livrate

Componentele livrate sunt:

- 1x coș pentru sticle, 1x adaptor
- Documentație, pentru detalii consultați **Documente suplimentare valabile**

1.3 Documente suplimentare valabile

Suplimentar față de acest manual de utilizare există documente suplimentare:

- Manual de utilizare M-iClean U (U tip M2) / ET 8.1 (8.1 tip M2)
- Rezumatul manualului de utilizare (în setul de livrare)

1.4 Convenții de reprezentare

Indicații de avertizare

⚠ PERICOL – indică un pericol iminent, prin nerespectarea căruia se produc răni grave sau deces.

⚠ AVERTIZARE – indică un pericol posibil, prin nerespectarea căruia se pot produce răni grave sau deces.

⚠ PRECAUȚIE – indică un pericol posibil, prin nerespectarea căruia se pot produce accidentări ușoare până la moderate sau daune materiale.

Instrucțiuni de utilizare



Indicație - marchează informații utile și importante privind produsul sau utilizarea acestuia.

Indicații cu privire la folosirea documentului:

- Un punct (•) indică o enumerare.
- Cifrele (1.) indică mai mulți pași de acționare, care trebuie urmați în ordinea dată.
- Cifrele din text care indică poziții, referitoare la cifre din imagini, sunt prezentate între paranteze:
(1) Cifra de poziție 1 din imagine
- Textul stă întotdeauna sub imagine și se referă la aceasta, până la următoarea imagine.

1.4.1 Simboluri de siguranță din manual



Citiți manualul de utilizare

2 Siguranță

2.1 Utilizarea conform destinației

Coșul pentru sticle este prevăzut exclusiv pentru uz industrial și este folosit pentru spălarea sticlelor în hoteluri, în gastronomie și în catering la comun. Tipuri de sticle adecvat, vezi pagina 7. Este interzisă depășirea limitei maxime resp. coborârea sub limita minimă a înălțimii sticlelor și a diametrului. Pentru sticlele resp. recipientele mai ușoare de 30 g poate fi folosit grătarul de acoperire 1000134 din programul de coșuri MEIKO.

Coșul pentru sticle este conceput numai pentru mașinile de spălat vase M-iClean UM/UM+, UM tip M2, UM+ tip M2. Pentru fiecare utilizare a coșului pentru sticle pentru curățarea sticlelor trebuie folosite și blocate adaptoarele livrate în locul brațului rotativ inferior al mașinii pentru spălat vase, vezi pagina 9. Coșul pentru sticle poate fi folosit exclusiv cu programele de spălare aprobate pentru coșul pentru sticle (vezi pagina 8).

2.2 Utilizare defectuoasă

- Spălarea sticlelor, care nu sunt adecvate pentru curățarea în coșul pentru sticle, vezi pagina 7.
- Utilizarea unui program de spălare neadecvat, cu durată de funcționare prea scurtă, temperaturi prea joase și cantitate prea mică de apă de spălare limpede.
- Utilizarea adaptorului într-o mașină de spălat vase neadecvată (adecvat doar: M-iClean UM/UM+, UM tip M2, UM+ tip M2).

În plus, se aplică toate utilizările incorecte din manualul de utilizare pentru mașina de spălat vase asociată.

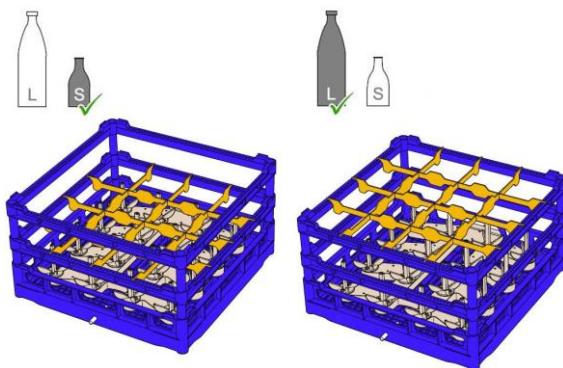
2.3 Indicații de siguranță

- Coșul pentru sticle se operează numai în stare ireproșabilă, funcțională.
- Obiectele de spălat nu au voie să atingă obiectele rotative ale mașinii de spălat vase.
- Nu folosiți coșuri pentru sticle și adaptoare deteriorate și incomplete.
- Nu modificați coșul pentru sticle și adaptorul.
- Folosiți numai detergenți uzuali, aprobați pentru mașini de spălat vase și în dozarea corectă.
- Goliți complet coșul pentru sticle înaintea unei scoateri îndelungate din funcțiune. Pentru aceasta, coșul pentru sticle se așează pe partea orificiilor de racordare până când se scurge toată apa din canalele interne.
- Coșul pentru sticle se păstrează într-un loc curat, uscat, fără raze solare și temperaturi ridicate.

2.4 Cerințe asupra personalului

Pentru coșul pentru sticle sunt valabile aceleași cerințe privind personalul, care sunt valabile și pentru mașina de spălat vase.

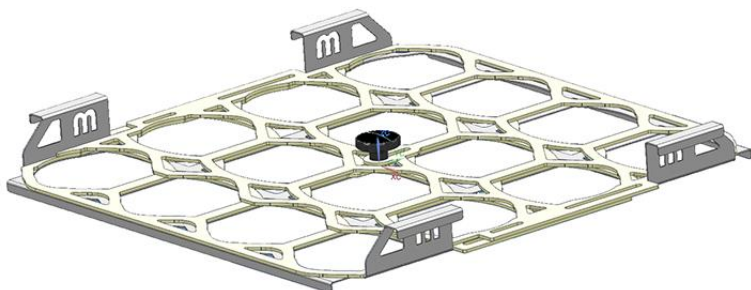
3 Descrierea produsului



În coșul pentru sticle pot fi spălate până la 16 sticle. Coșul pentru sticle este format din patru părți: coșul de bază, cadrul coșului în două etape și un compartiment standard pentru sticle cu un diametru > 100 mm (3,94 in). Compartimentarea poate fi folosită, în funcție de mărimea sticlelor, în rama inferioară a coșului pentru sticle mici și mijlocii sau, la sticlele mari, în rama superioară a coșului.

Un rezultat igienic bazat pe DIN 10511 (igiena alimentelor - spălarea comercială a sticlelor cu mașini de spălare a sticlelor) este obținut dacă sticlele sunt așezate vertical deasupra duzelor și a fost selectat programul pentru sticle, vezi pagina 8.

Centrarea sticlelor pentru sticlele cu diametrul < 100 mm (3,94 in) (opțional)

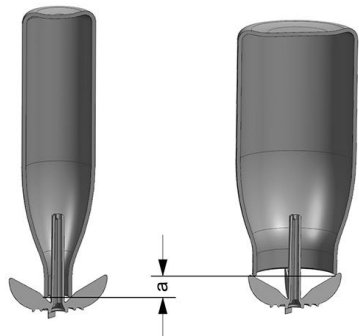


Pentru fixarea verticală a sticlelor înguste peste duze poate fi disponibilă o centrare separată pentru sticle (# 9785788). Aceasta se așează pe rama coșului în locul compartimentării.

Referitor la manevrarea coșului pentru sticle, vezi pagina 9.

3.1 Proprietățile sticlelor

Dimensiunile sticlelor



- a Sticlele cu un diametru exterior mai mare al gâtului de sticlă se află până la 15 mm / 0,59 in mai sus pe duze.

	M-iClean UM	M-iClean UM+
Înălțimea max. a sticlelor (în funcție de diametrul exterior al gâtului de sticlă)	235–250 mm 9.25–9.84 in	355–370 mm 13.97–14.57 in
Înălțimea min. a sticlelor	85 mm / 3.35 in	
Diametrul exterior max. al gâtului de sticlă	80 mm / 3.15 in	
Diametrul exterior max. al sticlei	114 mm / 4.49 in	
Diametrul interior min. al sticlei	18 mm / 0.71 in	

Tipuri adecvate de sticlă (greutatea minimă per sticlă = 30 g / 1 oz fără grătar de acoperire):

Conținutul sticlei	Limitări
Apă	nu există
Suc / limonadă	Timp de uscare max. de 2 ore
Lapte (neadecvat pentru curățarea biberoanelor de lapte)	
Bere/vin/vin spumant	

3.2 Programul sticlelor



Indicație

Mașinile care au data de fabricație după februarie 2021 sunt echipate standard cu **programul pentru sticle nr. 25**.

Pentru coșul pentru sticle a fost dezvoltat un program propriu, care este făcut disponibil pe mașină cu o actualizare firmware. Contactați service-ul MEIKO. Aceasta se poate realiza spre exemplu și prin întreținerea regulată.

Preluarea programului de spălare în regleta de selectare rapidă



1. Acționați butonul MEIKO timp de 3 s.
2. Introduceți **codul 10001**.
3. Accesați **meniul i**.
4. Selectați și confirmați intrarea **GLOBAL**.
5. Selectați și confirmați intrarea **Parametru**.
6. Selectați și confirmați **Locul programului de spălare**.



7. Cu **+ și -** selectați **Programul sticlelor nr. 25**.

Dacă nu este disponibil programul sticlelor nr. 25 (se afișează un program pentru sticle ):

8. Selectați **Programul pentru tacâmuri nr. 13** (la mașinile standard).
9. Selectați **Programul pentru tacâmuri nr. 20** (la mașinile cu A₀ sau procedeul Etichetă termică).

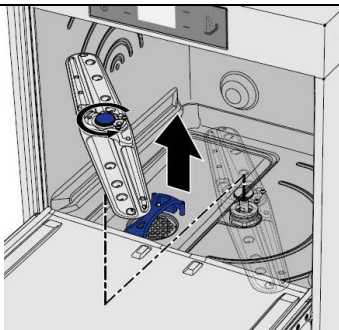


4 Exploatarea/Operarea

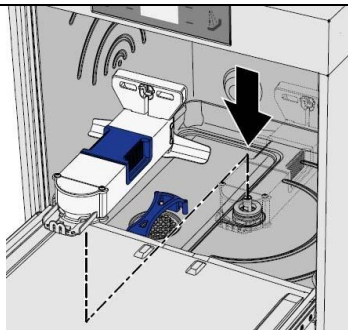
⚠ PRECAUȚIE– Pericol de ardere și opărire cu apă de spălare fierbinte, sticle și componente fierbinți ale mașinii

- Lăsați sticlele să se răcească înaintea scoaterii.
- Înaintea înlocuirii adaptorului (montare/demontare) lăsați componentele mașinii să se răcească sau purtați mănuși adecvate.
- Nu deschideți ușa în timpul ciclului de spălare.

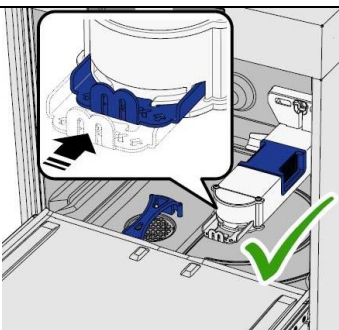
Coșul pentru sticle este echipat cu o centrare reglabilă a sticlelor. Centrarea sticlelor trebuie reglată la fiecare ciclu de spălare astfel încât sticlele să stea vertical și central peste duzele respective pentru a nu influența negativ rezultatul de curățare.



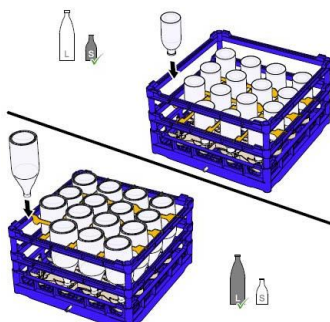
1. Îndepărtați brațul de spălare inferior.



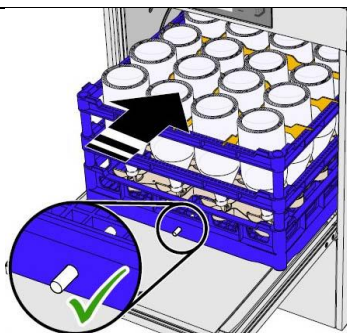
2. Așezați adaptorul coșului pentru sticle pe butucul brațului de spălare.



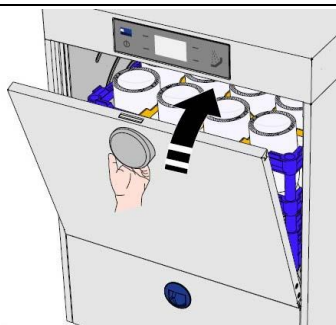
3. Blocați adaptorul.



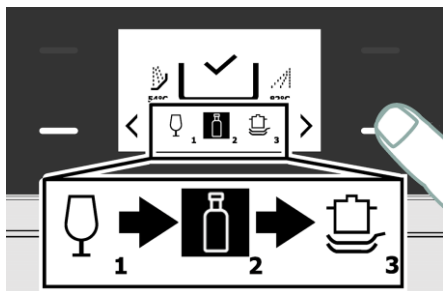
4. Umpleți coșul pentru sticle. La sticlele mici deplasați în jos compartimentarea.



5. Glisați coșul pentru sticle în mașina de spălat. Știftul trebuie să indice în față.



6. Închideți ușa.



7. Selectați programul sticlelor.



8. Porniți programul.

5 Curățare

Pentru curățarea coșului pentru sticle, acesta poate fi spălat fără adaptor și cu brațul de spălare inferior montat, cu un program de spălare aleatoriu în mașina de spălat vase. Eventualele duze înfundate se curăță cu o scobitoare sau un obiect similar.

6 Index

C

Cerințe asupra personalului 5

Componente livrate 3

Convenții de reprezentare 3

Curățare 10

D

Denumirea mașinii 3

Descrierea produsului 6

Documente suplimentare valabile. 3

E

Exploatarea/Operarea 9

I

Indicații cu privire la manualul de
utilizare 3

Indicații de siguranță 5

Instrucțiuni de utilizare 4

P

Programul sticlelor 8

Proprietățile sticlelor 7

S

Siguranță 4

Simboluri de siguranță din manual 4

U

Utilizare defectuoasă 5

Utilizarea conform destinației 4

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG

Englerstraße 3

77652 Offenburg

Germany

www.meiko-global.com

info@meiko-global.com